

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 7 (1931)

**Heft:** 34

**Rubrik:** Rätsel

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Silbenrätsel

Aus den folgenden Silben sind 20 Wörter zu bilden, deren Anfangs- und Endbuchstaben, von oben nach unten gelesen, einen Spruch von Sophokles ergeben.

a aa ad al da de eh eu fe gi gung hel jäm ker las le ler lich  
maas mer mi mi mon na nis oes ran re re reich ri rung rum  
schau schorn se stein stein stranz ta tas ter tricht tu war zuk  
(ch und sch = je 1 Buchstabe)

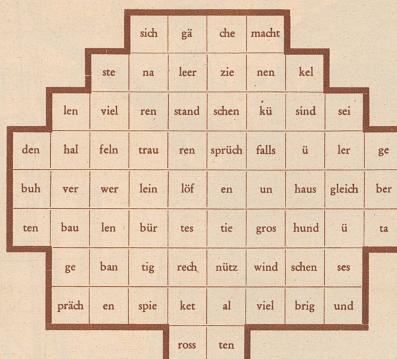
1. Vorwort
2. Fluß in der Schweiz
3. Raubvogel
4. Alter Name für Griechenland
5. Zahlwort
6. Berg in der Schweiz
7. Land in Afrika
8. Golf im Tyrrhenischen Meer
9. Stadt in Polen
10. Europäisches Land
11. Gefühl
12. Schlucht in der Schweiz
13. Hausteil
14. Kirchengerät
15. Huldigung
16. Gemüse
17. Nahrungsmittel
18. Esstherapie
19. Elend
20. Stadt in Holland

## Reimrätsel

Eins ist das Gegenteil von «her»,  
Zwei ist der vierte Fall von «der»,  
Die drei meist in Ruinen liegen,  
Seit Feuerwaffen sie besiegt.  
Der Ehren viel in Krieg und Frieden  
Waren dem Eins—zwei—drei beschieden.

## RÄTSEL

## Rösselsprung



## Karreträtsel

1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	32
33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54	55	56

Es sind 13 Wörter von nebenstehender Bedeutung zu finden, deren einzelne Buchstaben in die durch Ziffern bezeichneten Karrees gesetzt werden. Sämtliche Buchstaben, im Zusammenhang gelesen, ergeben einen Vers aus Schillers Glocke.

## Bedeutung der Wörter:

1. Schweizer Rennfahrer
2. Schweiz, Schwingergeschlecht
3. Name eines Königs der Gegenwart
4. Präsident des Weltgerichtshofes
5. Deutscher Ozeanflieger
6. Ozeanflieger
7. Kleidungsstück
8. Pflanze
9. Tier des Waldes
10. Sammlung von Gegenständen
11. Kohlenwagen
12. Von Erdbeben heimgesuchte Inselgruppe
13. Körperraß

18 34 5 6 43 44  
37 32 10 15  
21 13 2 1  
19 22 2 49 50 32 3  
55 7 6 26  
54 50 19 33 46 11 28 26 40 24  
31 23 4 56 17  
8 36 9 12 39 43  
25 27 14 15 48  
51 52 38 42 20 33  
35 45 41 1 29 28  
30 53 27 3 47 39 26 2 41 22  
4 16 53 37

## Kammrätsel

A	A	A	A	B	C	E	E	E	E
E		E			E	F		G	K
K		K			L	N	N	N	
N		N			R	R	R	S	
S		S			T	U	U	U	

Die Buchstaben sind derart umzustellen, daß der Rücken des Kamms ein Haushaltungsgerät ergibt, die einzelnen Zähne:

1. Werkzeug, 2. Landwirtschaftl. Gerät, 3. Teil des Schwertes, 4. Schiffssäge, 5. Einschnitt, 6. Pflanze.

## Auflösungen aus Nr. 33:

## Silbenrätsel:

1. Jugend
2. Bürste
3. Dahlia
4. Eden
5. Reichlich
6. Irma
7. Akzent
8. Ende
9. Tiber
10. Ersatz
11. Stände
12. Eschen
13. Ilmenau
14. Nahrung
15. Ergeiz
16. Nassau
17. Glasgow
18. Altmühla
19. Reisender
20. Tarent
21. Eiderente
22. Namen

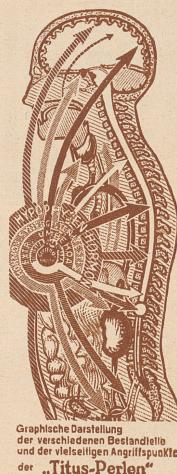
Jeder jüte seinen Garten, dann hat er genug zu warten.

## Kreuzworträtsel:

Wagrecht:	Senkrecht:
1. Tirol	22. Aar
6. Auber	26. San
10. Eishahn	30. Dam
11. Beere	32. Altar
13. Narbe	33. Ar
15. Ore	34. Niete
16. Eng	35. O
17. Eng	36. Antenne
19. Imker	37. Kehle
20. Adele	38. Aroma
1. Tabor	1. Taber
2. Eber	14. Roulade
3. Dahlia	17. Era
4. Eden	20. Tarent
5. Reichlich	13. Ilmenau
6. Irma	21. Eiderente
7. Akzent	15. Ergeiz
8. Ende	16. Nassau
9. Tiber	17. Glasgow
10. Ersatz	18. Altmühla
11. Stände	19. Reisender
12. Eschen	20. Tarent
13. Ilmenau	21. Eiderente
14. Nahrung	22. Namen
15. Ergeiz	23. Namen
16. Nassau	24. Ade
17. Glasgow	25. Omega
18. Altmühla	26. Urne
19. Reisender	29. Anna
20. Tarent	31. Atom
21. Eiderente	33. Aal
22. Namen	21. Isaak
23. Namen	22. Namen
24. Ade	23. Namen
25. Omega	27. Alge

**Togal**  
rasch und sicher wirkend bei  
Rheuma / Gicht  
Kopfschmerzen  
Ischias, Hexenschuß, Erkältungserscheinungen. Löst die Harnsäure! Über 6000 Ärzte und Gutachten! Wirkt selbst in veralteten Fällen.

**UHU** millio nen fach  
**SHAM** be **POO** währt  
**DAS BESTE**  
**KOPFWASCH**  
**PULVER**

Herren  
über 40—

klagen oft über ein Nachlassen der besten Kräfte. Die Diagnose lautet fast immer: Verminderung bzw. Aufhören der Tätigkeit der Drüsen mit innerer Sekretion. Führen Sie Ihrem Körper die lebenswichtigen Testo- und Hypophysen-Hormone, die in den „Titus-Perlen“ zum erstenmal in geschmacksstandardisierter Form enthalten sind, zu!

## „Titus-Perlen“

sind das wissenschaftlich anerkannte unschätzliche Kombinationspräparat, das alle Möglichkeiten medikamentöser Leistungssteigerung berücksichtigt. Sie sind das einzige Jahrzehntelang bewährte des bekannten Sexualwissenschaftlers San-Rat Dr. Magnus Hirschfeld. „Titus-Perlen“ werden hergestellt unter ständiger klinischer Kontrolle des Instituts für Sexualwissenschaft, Berlin.

Lassen Sie sich zunächst über die Funktionen und die Wirkung dieser Perlen, die zahlreiche fünfjährige Bilder der wissenschaftlichen Abhandlung unterrichten, die Sie sofort kostenlos erhalten.

Versand durch die Pharmacie Internationale, Dr. F. Hebeisen, Zürich, Poststrasse 6 (14)

## Bestellschein

Pharmacie Internationale, Dr. F. Hebeisen, Zürich 1, Poststrasse 6 (14)  
Senden Sie mir:  
1 wissenschaftliche Broschüre kostenlos (verschlossen).  
1 Packung zu Fr. 14.— per Nachnahme.  
1 Probe zu Fr. 1.50 (in Briefmarken beigelegt).  
(Nichtgewünschtes streichen.)

Name: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_ Straße: \_\_\_\_\_

Zum Tee, wie zu Früchten nur die wenig süßen und leicht verdaulichen  
**Schneebli**  
**Petit-Beurre**



Verlangen Sie ausdrücklich  
Schneebli Petit-Beurre, dann sind Sie gut bedient!



Sie sagt Dir alles, was Du von Deinem Nächsten wissen mußt. Graphologische Gutachten durch:

Paul Altheer, Zürich  
Brieffach Fraumünster

MEINEN SCHÖNEN TEINT  
**LILIENTRÖpfchen**  
LILIENCREME MARKE DADA  
und dem täglichen Gebrauche der echten  
**BERGMANN'S LILIENMILCH-SEIFE**  
MARKE: ZWEI BERGMÄNNER VON  
BERGMANN & CO. ZÜRICH

**CORNASAN** vertreibt  
alle Hühneraugen!  
Preis Fr. 1.50. In allen Apotheken, Drogerien oder durch Apotheke A. Kuoch, Olten

**Willisauer Ringli**  
des Ursprungshauses  
Gebr. Amrein & Co.  
Willisau  
Sind in allen besseren Geschäften erhältlich  
Ausgezeichnetes Tee-Gebäck  
Verlangen Sie nur diese Marke



## Sanatorium Kilchberg bei Zürich

### Private Nerven-Heilanstalt

Behandlung aller Formen von Nerven- und Gemütskrankheiten, Epilepsie-Behandlung, Entzündungskuren, Psychotherapie, physikalische Behandlung, Arbeitstherapie

Offene u. geschlossene Abteilungen

150 Betten. Große eigene Musterökonomie. Prächtige Lage in großem Anstaltspark mit Aussicht auf Stadt, See und Gebirge, in unmittelbarer Nähe von Zürich. Bootshaus. Gelegenheit zu jedem Sport

**Ärzte:** Dr. H. Huber  
Dr. J. Furrer

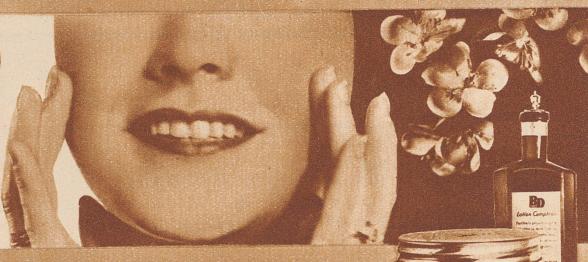
**Besitzer:**  
Dr. E. HUBER-FREY

Verlangen Sie bitte Prospekte

## Wollen Sie Ihre Schönheit dem Schicksal überlassen?

Sie geben zu, geehrte Dame, daß es von Ihnen allzu unvorsichtig wäre! Sind nicht Zufall und Gleichgültigkeit in der Gesichtspflege die größten Feinde Ihrer zarten, reinen Haut? — Die BD-Schönheitsmethode umfaßt eine ganze Reihe von unübertriffteten und bewährten Produkten, die bisher nur von wenigen, jetzt für Ihre Gesichts- und Teintschönheit bewunderten Frauen, bekannt waren:

**BD**  
MARQUE  
DÉPOSÉE



Lotion Camphrée für normale und für empfindliche Haut, Tonic-mild zur Stärkung empfindlicher Haut, Hautnähr-Oel, Tages- und Nachtcréme No. 1 bis Nr. 3, Crème Nr. 5 gegen Runzeln und Falten, Bleichende Crème No. 8 gegen Sommersprossen und braune Flecken, Citron-Bleiche-Créme zur Pflege der Hände, BD-Soft gegen lästigen Schweißgeruch und übermäßiges Schwitzen.

Alle diese Erzeugnisse sind das denkbar Beste und Zweckmäßigste, was sich die moderne Dame wünschen kann. Auch Sie sollten einen Versuch machen. Sie, wie andere Frauen, werden uns dafür dankbar sein. Verlangen Sie in einschlägigen Geschäften oder direkt von uns das Gratisbüchlein „BD-Moderne Schönheitspflege“, das Ihnen über Anwendung und Preise Aufschluß gibt.

General-Depot für die Schweiz: PARFA A.-G., Mythenstraße 24, ZURICH

**HOTEL  
Habis-Royal**  
Bahnhofplatz  
ZÜRICH  
Restaurant



### HÜHNERAUGEN oder BALLEN-SCHMERZEN

verschwinden sofort bei Anwendung von Scholl's Zino-Pads. Sie halten von selbst und gut und beseitigen die Ursache. Dünn, wasserfest, und fallen selbst im Bade nicht ab. Auch in Größen für Hühneraugen u. Ballen hergestellt. Preis Fr. 1.50 pro Schachtel. In allen Apotheken und Drogerien erhältlich, sowie bei den Scholl-Vertretern.

**Scholl's  
Zino - Pads**

Leg' eins drauf, der Schmerz hört auf.



### NACHLASSEN DER KRÄFTE

ist die Folge unzureichender Funktionen der Drüsen mit innerer Sekretion und des Mangels an Sexualhormonen. Der Körper braucht also eine Nachhilfe durch Hormonzufluhr. In dem Sexualhormon-Präparat

### OKASA

n. Geheimrat Dr. med. Lahusen

sind die wichtigsten Stoffe vereinigt gegen Impotenz, männliche Neurasthenie, geliebte und Körperliche Erholung, gegen das Alter. Das Verfahren, nach welchem die Sexualhormone in Okasa gewonnen und wirksam erhalten werden, ist als einziges durch Deutsches Reichspatent gesetzlich geschützt. Dieses Verfahren ist der Erfindung von Okasa. Das auch in vielen vorrückigen Fällen seine Wirkung bewiesen hat, in denen andere Mittel erfolglos waren. Um weitesten Kreisen Gelegenheit zu geben, sich über den hohen medizinischen Wert von Okasa zu unterrichten, versenden wir an ernste Interessenten gegen Bezahlung von Fr. 1.— in Morden diskret verschlüsselt ohne Angabe des Absenders hochinteressante Broschüre mit vielen Anerkennungsschreiben.

Zu beziehen vom Generaldepot für die Schweiz:  
**Gottlieb Stierli, Block 19, Zürich 22**

Preise f. Okasa-Silberl. d. Mann 100 Tabl. Fr. 12.50, Kurpackung 300 Tabl. Fr. 32.50, Okasa-Gold für Frauen 100 Tabl. Fr. 14.—, 300 Tabl. Fr. 36.—.

Zu haben in allen Apotheken!

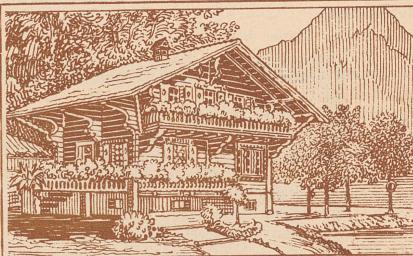


### Kaffee im Merkur

### Solbad 3 Könige RHEINFELDEN

Gutbürgerliches Haus mit bestbekannter Verpflegung. Moderne Badeeinrichtungen. Prächtige Parkanlagen. Teilweise Zimmer mit fließendem Wasser. Pensionspreis von Fr. 9.— an. Prospekte.

A. Spiegelhalder.



### Ihr Traum - ein eigenes Heim

Ausführung ganzer Chaletbauten schlüsselfertig von Fr. 18.000.— an. Langjährige Erfahrung, gewissenhafte Bedienung, erste Referenzen.

Chalet-Fabrik E. RIKART :: Belp bei Bern  
Telephon 84

WORINGER



### Kino-, Theater- . . .

und Dancing-Lauf ist besonders im Sommer so schwül. Plötzlich übermannet uns eine Unlust, eine Ermattung und vielleicht Kopfschmerzen.

Führen Sie daher immer eine kleine, saubere Flasche AMA mit. Einige Tröpfchen in den Mund und Näsken oder mit frischem Wasser getrunken — und schon sind Sie wieder ganz bei der Sache.

**AMA** Alcool de  
Menthe Americaine  
Champagne Product seit 55 Jahren  
FABRICANTS : F. BONNET & CIE S.A. GENÈVE

In vielen Fällen wirken meine  
**PINERVIN „ELFEN-BADE-BALSAME“** für

Fichtenblut . . . . .  
Fichtenmilch . . . . .  
Latschenkiefer . . . . .  
Pfefferminz . . . . .  
Teer, Wacholder . . . . .  
Rosen . . . . .  
Rainfarrenwurzel etc. . . . .

## Bäder

vorzüglich und schmerzstillend. Sie beruhigen die Nerven und verleihen Ihnen einen gesunden ruhigen Schlaf.

Originalflasche à 6—10 Bäder Fr. 25.  
Flasche à 2 Vollbäder . . . . Fr. 1.—

Überall erhältlich, wenn nicht durch

**A. KLEGER, MERCATORIUM, ST. GALLEN**

**Annahme-Schluß** für Inserate, Korrekturen, Umdispositionen usw. 13 Tage vor Erscheinen einer Nummer jeweils Samstag früh. ● Manuskripte, Vorlagen und Klischees erbitten wir bis spätestens zu diesem Termin. ● Bei Lieferung von Korrekturabzügen benötigen wir die Druck-Unterlagen fünf Tage früher. ● **Conzett & Huber**, Inseraten-Abteilung